Große Kreisstadt
Radeberg
Markt 17-19, 01454 Radeberg

Radeberg, 28.11.2019

N I E D E R S C H R I F T

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 27.11.2019
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 18:48 Uhr
Sitzungsort: 01454 Radeberg, Ratssaal, Markt 19

Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
Mitglieder			
Detlev Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Steffi Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadträtin	
Prof. Dr. Andreas Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	ab TOP 3 um 18:06 Uhr anwesend
Matthias Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	
Dr. Ulrich Hensel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Dr. Cordula Heß	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Frank Höhme	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Andreas Känner	Fraktion CDU	Stadtrat	
Jürgen Kindermann	Fraktion AfD	Stadtrat	
Uwe Kirchner	Fraktion AfD	Stadtrat	
Ronny König	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Dr. Karl-Wilhelm Leege	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	

Thomas Lück	Fraktion CDU	Stadtrat	
Roswitha Ohl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Ingrid Petzold	Fraktion CDU	Stadträtin	
Birgit Ranft	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Jens Richter	Fraktion AfD	Stadtrat	
Roland Schmidt	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Lutz Schöffl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Holger Wedemeyer	Fraktion CDU	Stadtrat	
Frank-Peter Wieth	Fraktion CDU	Stadtrat	
Verwaltung			
Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister	
Manuela Bräunig		Leiterin EB Abwasserent-sorgung	
Jeannette Förster		Kämmerin	
Elisa George		Protokollführerin	
Elke Müller		Ordnungsamtsleiterin	
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirtschafts-hof	
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin	
Astrid Wache		Hauptamtsleiterin	
Jürgen Wähnert		Ltr. Büro des Oberbür-germeisters	

Es fehlen:

Mitglieder			
Dirk Hantschmann	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - privat
Toralf Otto	Fraktion AfD	Stadtrat	entschuldigt - privat

T A G E S O R D N U N G

1	Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2	Einwohnerfragestunde
3	Anfragen der Stadträte / Informationen
4	Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
5	Verpflichtung der Ortsvorsteher
6	**SR088-2019** 5. Änderung der Bekanntmachungssatzung
7	**SR089-2019** Verkauf Grundstück Wohngebiet "Am Sandberg"
8	**SR093-2019** Festlegung der Sitzungstermine des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg für das Sitzungsjahr 2020
9	**SR086-2019** Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg
10	**SR091-2019** Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung
11	**SR092-2019** Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof
12	**SR074-2019** Siedlungsentwicklungskonzept der Wirtschaftsregion Kamenz - Radeberg, Endfassung Mai 2019
13	**SR090-2019** Sanierungsgebiet "Historische Ortsmitte" Großerkmannsdorf - Sanierung Sportplatz und Gehwegerweiterung Sommerweg (bis Turnhalle) / Beauftragung Los 1 - Freianlagen / Landschaftsbau
14	Verschiedenes

TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 24 Stadträten sind 21 anwesend).

TOP 2 :
Einwohnerfragestunde

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

TOP 3 :
Anfragen der Stadträte / Informationen

Herr Prof. Dr. Hänsel nimmt um 18:06 Uhr an der Sitzung teil (22 Stadträte anwesend).

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

TOP 4 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 30.10.2019 wird gebilligt.

TOP 5 :
Verpflichtung der Ortsvorsteher

Herr Lemm vereidigt die Ortsvorsteher Herrn Gabor Kühnapfel (Liegau-Augustusbad), Herrn Karl-Wilhelm Leege (Großerkmannsdorf) und Herrn Frank-Peter Wieth (Ullersdorf) wie folgt:

„Ich schwöre, dass ich mein Amt nach bestem Wissen und Können führen, Verfassung und Recht achten und vereidigen und Gerechtigkeit gegenüber allen üben werde."

„So wahr mir Gott helfe."

TOP 6 : **SR088-2019**
5. Änderung der Bekanntmachungssatzung

Der Stadtrat beschließt beiliegende Satzung zur 5. Änderung der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung und Bekanntgabe sowie der ortsüblichen Bekanntmachung und Bekanntgabe vom 14.10.1998.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 7 : **SR089-2019**
Verkauf Grundstück Wohngebiet "Am Sandberg"

Der Beschluss des Stadtrates SR057-2019 vom 25.09.2019 wird hinsichtlich der Käufer wie folgt geändert:

- Der Stadtrat beschließt den Verkauf an die Eheleute Sandra und Marcus Pein.

Aufgrund eines Schreibfehlers in der o.g. Beschlussvorlage SR057-2019 wird die Flurstücknummer der Stichstraße 528/27 in 528/57 korrigiert.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 8 : **SR093-2019**
Festlegung der Sitzungstermine des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg für das Sitzungsjahr 2020

Die regelmäßigen Sitzungen des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg finden zu folgenden Terminen, jeweils 18:00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Radeberg, Markt 19 statt:

29. Januar 2020
26. Februar 2020
25. März 2020
29. April 2020
27. Mai 2020
24. Juni 2020
15. Juli 2020
30. September 2020
28. Oktober 2020
25. November 2020
16. Dezember 2020.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 9 : **SR086-2019**
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg

Der Stadtrat setzt den nach § 16 SächsEigBVO aufgestellten Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg wie folgt fest.

1. Summe der Erträge und Aufwendungen im Erfolgsplan einschließlich des voraussichtlichen Gewinns/Verlusts

	EUR
Summe Erträge	6.604.400,00
Summe Aufwendungen	6.689.560,00
Ergebnis	-85.160,00

2. Mittelzu-/ Mittelabfluss im Liquiditätsplan

	EUR
Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit	243.840,00
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit	268.200,00
Mittelabfluss aus Finanzierungstätigkeit	0,00
Gesamt	-24.360,00

3. Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen 0,00 EUR

4. Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0,00 EUR

5. Höchstbeträge der Kassenkredite 200.000,00 EUR

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 10 : **SR091-2019**
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung

Der Stadtrat setzt den nach § 16 SächsEigBVO aufgestellten Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg wie folgt fest.

1. Summe Erträge und Aufwendungen im Erfolgsplan einschl. des vor. Gewinns/Verlustes

	EUR
Summe Erträge	4.992.082
Summe Aufwendungen	4.710.580
Ergebnis	281.502

2. Mittelzu-/ Mittelabfluss im Liquiditätsplan

	EUR
Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit	653.259
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit	2.156.754
Mittelzufluss aus Finanzierungstätigkeit	1.904.498
Gesamt	+401.003

3. Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen: **1.588.504 €**
4. Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen **0,00 €**
5. Höchstbeträge Kassenkredite: **700.000 €**

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 11 : **SR092-2019**
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof

Der Stadtrat setzt den nach § 16 SächsEigBVO aufgestellten Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof wie folgt fest.

1. Summe der Erträge und Aufwendungen im Erfolgsplan einschließlich des voraussichtlichen Gewinns/Verlusts

	EUR
Summe Erträge	1.344.610,00
Summe Aufwendungen	1.365.559,00
Ergebnis	-20.949,00

2. Mittelzu-/ Mittelabfluss im Liquiditätsplan

	EUR
Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit	99.051,00
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit	50.000,00
Mittelzufluss aus Finanzierungstätigkeit	0,00
Gesamt	49.051,00

3. Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen 0,00 EUR

4. Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0,00 EUR

5. Höchstbeträge der Kassenkredite 200.000,00 EUR

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 12 : **SR074-2019**
Siedlungsentwicklungskonzept der Wirtschaftsregion Kamenz - Radeberg, Endfassung Mai 2019

Nach Beratung und Diskussion wird Variante 2 wie folgt zur Abstimmung gebracht:

~~Variante 1~~
~~Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg beschließt, künftig im Abstimmungs- und Koordinierungsprozess zur Entwicklung der Wirtschaftsregion Kamenz – Radeberg aktiv mitzuwirken und das Siedlungsentwicklungskonzept der Zusammenarbeit mit den Kommunen der Wirtschaftsregion zugrunde zu legen.~~

Variante 2
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg beschließt, künftig im Abstimmungs- und Koordinierungsprozess zur Entwicklung der Wirtschaftsregion Kamenz – Radeberg aktiv mitzuwirken und die Zusammenarbeit mit den Kommunen der Wirtschaftsregion an den Ergebnissen des Siedlungsentwicklungskonzeptes zu orientieren.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 13 : **SR090-2019**
Sanierungsgebiet "Historische Ortsmitte" Großerkmannsdorf - Sanierung Sportplatz und Gehwegerweiterung Sommerweg (bis Turnhalle) / Beauftragung Los 1 - Freianlagen / Landschaftsbau

Der Stadtrat beschließt, den Auftrag für das Los 1 – Freianlagen / Landschaftsbau für die Baumaßnahme „Sanierung Sportplatz und Gehwegerweiterung Sommerweg bis zur Turnhalle“ im Sanierungsgebiet „Historische Ortsmitte Großerkmannsdorf“ mit einer Angebotssumme von 315.920,51€ an die Firma Steinsetz- und Straßenbaubetrieb Jens Hausdorf GmbH aus 01561 Thiendorf zu vergeben.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 14 :
Verschiedenes

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Detlev Dauphin
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa George
Protokollführerin